



### ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΕΚΘΕΣΗΣ/ EXHIBITION CONTRIBUTORS

**Γενική Εποπτεία/General Supervision:** Ευτυχία Ζαχαρίου/ Eftychia Zachariou

**Γενικός Συντονισμός/ General Coordination:** Δήμητρα Αριστοτέλους/ Demetra Aristotelous

**Μουσειολογική Επιμέλεια/ Exhibition Curator:** Δήμητρα Ιγνατίου/ Demetra Ignatiou

**Μουσειογραφικός Σχεδιασμός και Επίβλεψη/ Exhibition Design and Supervision:**  
Ελεονώρα Αντωνιάδου/ Eleonora Antoniadou Superside Studio.

**Ομάδα εργασίας μουσειογραφικού σχεδιασμού και επίβλεψης/ Exhibition Design and Supervision Working Group:** Γιώτα Ζαχαρίου / Yiota Zachariou

**Βοήθειες/ Assistant:** Ηρώ Λάσκαρη Κοντού / Iro Laskari Contos

**Γραφιστικός σχεδιασμός/ Exhibition Graphics:** Αγγελική Κουτσοδημητροπούλου/ Angeliki Koutsodimitropoulou

**Βοήθειες/ Assistant:** Πολυμνία Τσιντή/ Polymnia Tsinti

**Μελέτη Φωτισμού/ Lighting design:** Νικόλας Κατσαρής / Nicholas Katsaris

#### Συγγραφή Κειμένων/ Texts:

Δήμητρα Αριστοτέλους/ Demetra Aristotelous

Δήμητρα Ιγνατίου/ Demetra Ignatiou

Kirsi O. Lorentz

Γρηγορία Ιωάννου / Grigoria Ioannou

Κατερίνα Παπανικολάου/ Katerina Papanikolaou

Πόπη Χρυσοστόμου/ Pori Chrysostomou

Άννα Σατράκη / Anna Satraki

Χρυσάνθη Κούννου / Chrysanthi Kounnou

**Οστεολογική ανάλυση και βιοαρχαιολογικά δεδομένα/ Osteological analysis and bioarchaeological data:**

Science and Technology in Archaeology and Culture Research Center (STARC), The Cyprus Institute

Kirsi O. Lorentz

Natalie Branca

Bianca Casa

Simone Lemmers

Yuko Miyauchi

Sila Kayalp

**Επιμέλεια Κειμένων/ Text editing:**

Ευθύμιος Σιαφτακόλας/ Efthymios Shaftacolas

Δήμητρα Αριστοτέλους/ Demetra Aristotelous

Δήμητρα Ιγνατίου/ Demetra Ignatiou

Ευθυμία Άλφα/ Efthymia Alphas

**Μεταφράσεις/ Translations:**

Δήμητρα Αριστοτέλους/ Demetra Aristotelous

Δήμητρα Ιγνατίου/ Demetra Ignatiou

Ευθύμιος Σιαφτακόλας/ Efthymios Shaftacolas

**Σχεδιασμός και παραγωγή κινούμενων βίντεο / Animated videos design and production:**

Κλεάνθης Ρούσος/ Kleanthis Rousos

**Σενάριο κινούμενων βίντεο/ Animated videos script:**

Δήμητρα Ιγνατίου/ Demetra Ignatiou

Γρηγορία Ιωάννου / Grigoria Ioannou

Πόπη Χρυσοστόμου/ Popi Chrysostomou

**Σύνθεση ηχοτοπίου/ Soundscape composition:** Αντώνης Αντωνίου / Antonis Antoniou

**Φωτογραφίες Τοπίου/ Landscape Photography:** Silvio Augusto Rusmigo

**Φωτογραφίες Οστεοαρχαιολογικού υλικού, Παραγωγή Timelapse/ Photography of skeletal remains, Timelapsec production:**

Αθανάσιος Αθανασίου/ Athanasios Athanasiou

**Προληπτική Συντήρηση/ Preventive Conservation:** Ελένη Λοϊζίδου / Eleni Loizides

**Συντήρηση Αρχαιοτήτων/ Conservation of Antiquities:**

Ελένη Λοϊζίδου/ Eleni Loizides

Ραφαήλ Εύζωνας/ Rafail Evzonas

Ουρανία Μακρη/ Ourania Makri

Νικολέτα Μιλτιάδους/ Nikoletta Miltiadous

**Τρισδιάστατες σαρώσεις, Κωδικοί QR και σημεία Επαυξημένης Πραγματικότητας (AR)/ 3D scanning, QR codes & AR markers:**

Ερευνητικό Κέντρο ΗΡΑΚΛΕΙΤΟΣ - Τμήμα Διοίκησης Ξενοδοχείων και Τουρισμού,  
Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου/ HERACLITUS Research Centre - Department of Hotel  
and Tourism Management of Cyprus University of Technology

Αντώνης Θεοχάρους / Antonis Theocharous

Πέτρος Κοσμάς / Petros Kosmas

Χρήστος Άντρεεβ / Hristo Andreev

Μαρία Παναγοπούλου / Maria Panagoroulou

**Φωτογραφικό Αρχείο, Χάρτες/ Photographic Archive, Maps:** Ασπασία-Σούλλα Γεωργιάδη/  
Aspasia-Soulla Georgiades

**Ξυλουργικές Εργασίες Εκθεσης/ Exhibition Woodwork:**

Χριστάκης Συμεού/ Christakis Symeou

Νικόλας Οδυσσέως/ Nicolas Odysseos

Χριστόφορος Χρυσάνθου/ Christoforos Chrysanthou

Ανδρέας Σάββα/ Andreas Savva

Χριστάκης Λοΐζου/ Christakis Loizou

Γεώργιος Κατσάβρας/ Georgios Katsavras

Γεώργιος Χατζηγεωργίου/ Georgios Hatzigeorgiou

Χριστόδουλος Λεωνίδου/ Christodoulos Leonidou

**Εκθεσιακές Κατασκευές και Ανάρτηση-Στήριξη Εκθεμάτων/ Exhibition Constructions and Supports and Mount:**

The Camassa Touch

**Μεταλλικές Κατασκευές/ Metal Structures:** Σταυρός Χαραλάμπους/ Stavros Charalambous

**Ηλεκτρολογικές Εγκαταστάσεις/ Electrical Installations:**

Επαρχιακό Γραφείο Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών Λευκωσίας/ Department of Electrical and Mechanical Services- Nicosia District Office

Βασίλης Στυλιανίδης/ Vasilis Stylianides

Κώστας Πογιατζή/ Costas Pogiatzis

**Ηχοσύστημα / Sound System:**

Μαρκος Σταυρή/ Marco Stavri

Soundworks

**Προμήθεια ηλεκτρικών συσκευών και φωτισμού/ Electrical Appliances and Lighting supply:**

ASEPA Trading Co. Ltd

Drakos Lighting Ltd

**Εκτυπώσεις/ Printing:**

Pastel Auto

The Camassa Touch

Kemanes Print Shop

Photis Paphitis & Son Ltd

**Υφασμάτινες Κατασκευές/ Textile Construction:** Mindy Fine Fashion Wear Ltd

**Συντήρηση Εκθεσιακού Χώρου/ Exhibition Space Maintenance:**

Δήμος Χατζηστεφάνου/ Demos Hadjistephanou

Θεοδόσης Βούρκας/ Theodosios Vourkas

Σωτήρης Πετρίδης/ Sotiris Petridis

Τάσος Χριστοδούλου/ Tasos Christodoulou

**Τεχνική Υποστήριξη/ Technical Support:**

Μαρία Τίκκα/ Maria Tikka

Ευθύμιος Σιαφτακόλας/ Efthymios Shiaftakolas

Γιώργος Παντελή/ Giorgos Panteli

Χαράλαμπος Κουρουκλάρης / Charalambos Kourouklaris

Γιάννης Οικονομίδης / Yiannis Economides

Χαράλαμπος Χαραλάμπους / Charalambos Charalambous

Γιάννης Βασιλείου / Yiannis Vasileiou

Παναγιώτης Κυριάκου/ Panayiotis Kyriakou

Χριστόδουλος Χατζηχριστοδούλου /Christodoulos Chadjichristodoulou

**Αποθήκες/ Storage Rooms:**

Χρύσανθος Χρυσάνθου/ Chrysanthos Chrysanthou

Γιώργος Μασούρας/ Giorgos Massouras

Χρυστάλλα Κυπρή/ Chrystalla Kypri

**Επιστημονικοί σύμβουλοι/ Scientific collaborators:**

Μαρίνα Σολομίδου-Ιερωνυμίδου / Marina Solomidou-Ieronymidou

Άννα Γεωργιάδου/ Anna Georgiadou

Ανδρέας Πιτσιλλίδης/ Andreas Pitsillides

Άγγελος Χατζηκουμής/ Angelos Hadjikoumis

Marie-Louise von Wartburg

Peter Fischer

Teresa Bürge

David Reese

Giulia Muti

Φρόνη Χατζηχριστοφή/ Fryni Hatzichristofi

Μαρία Παρανή/ Maria Parani

Δημήτρης Μινασίδης/ Dimitris Minasides

Μαρία Πασχάλη/ Maria Pasxali

**Ευχαριστίες/ Special Thanks to:**

ΟΚΥΠΥ και Ακτινολογικό τμήμα Γενικού Νοσοκομείου Λευκωσίας

Σάββας Αβρααμ/ Savvas Avraam

Φάνος Ανδρέου/ Phanos Andreou

Κική Ποφαΐδη/ Kiki Pofaides

Χρήστος Χριστοφίδης/ Christos Christofides

Γιάννης Παναγή / Yiannis Panayi

Γεωργία Φραγκούδη / Georgia Fragkoudi

Λώρα Σάρδου/ Lora Sardou

Μαργαρίτα Κουάλη/ Margarita Kouali

Έλενα Πογιατζή/ Elena Poyatzi

Ρεαλέξης Χριστοφίδης /Realexis Christofides

Lindy Crewe